Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 March 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Пятьдесят вторая сессия
27 февраля — 31 марта 2023 года
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Южная Африка

Добавление

Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций, добровольные обязательства и ответы, представленные государством — объектом обзора

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

Просьба отправить на вторичную переработку

I. Введение

1. Южно-Африканская Республика рассмотрела рекомендации четвертого цикла универсального периодического обзора (УПО) и рада представить добавление к докладу Рабочей группы, озаглавленному «Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору» (A/HRC/52/17), от 6 января 2023 года. Добавление было подготовлено по итогам обзора по Южной Африке, который состоялся на 15-м заседании Рабочей группы по УПО Совета по правам человека (СПЧ) 16 ноября 2022 года. Ответы, представленные в настоящем добавлении, основаны на Конституции Южно-Африканской Республики, национальном законодательстве и государственной политике, послании президента Сирила Рамафосы, с которым он выступил 9 февраля 2023 года и в котором были изложены основные стратегические цели правительства, программа действий и ожидаемые результаты на предстоящий год, обозначены проблемы и намечены мероприятия по раскрытию потенциала страны, а также на среднесрочной стратегической рамочной программе и программе национального развития (ПНР).

2. Согласно методике подготовки добавлений и предоставленному для этого руководству, в настоящем документе приведены номера рекомендаций, указанные в докладе Рабочей группы, а также позиция государства по этим рекомендациям. В связи с ограничением по объему в 2675 слов комментарии по конкретным рекомендациям не приводятся, но дается общая картина с точки зрения политики правительства и его позиция по той или иной рекомендации. Рекомендации и ответы Южной Африки на них сгруппированы по темам с отметкой о том, были ли соответствующие рекомендации полностью поддержаны или приняты к сведению.

3. Следует особо отметить, что правительство составило это добавление на основе проверенных данных или информации, полученных из различных государственных ведомств в соответствии с их мандатами и стратегическими целями. Эти ведомства будут претворять рекомендации в жизнь постепенно, в меру наличия ресурсов и в соответствии с конституционными императивами. Правительство также обязалось выделить ресурсы для реализации целей в области устойчивого развития (ЦУР) к 2030 году.

II. Ответы правительства на рекомендации УПО

Ратификация основных международных документов по правам человека, которые еще не ратифицированы, и принятие международных норм и стандартов

4. Южная Африка является конституционной демократией, и глава 2 ее Конституции предусматривает, что содержащийся в ней Билль о правах является «краеугольным камнем демократии в Южной Африке» и утверждает демократические ценности человеческого достоинства, равенства и свободы. Кроме того, основополагающие конституционные принципы и ценности страны включают недискриминацию, равенство, недопустимость расизма и сексизма, верховенство Конституции и господство закона. Конституция также налагает на государство обязательство «уважать, защищать, поощрять и осуществлять права, закрепленные в Билле о правах».

5. Руководствуясь вышеуказанным нормативным принципом, правительство Южной Африки ратифицировало большинство международных и региональных документов по правам человека и продолжает рассматривать оставшиеся документы на предмет их ратификации или присоединения к ним. Южная Африка предприняла активные шаги по ратификации других документов, таких как Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него и Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о насилии и домогательствах. Ратификация или присоединение к

остальным документам требует принятия кабинетом министров соответствующего политического решения.

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

6. **143.1, 143.6, 143.7, 143.8, 143.13, 143.14, 143.15, 143.16, 143.18, 143.19, 143.20, 143.21, 143.22, 143.23.**

Рекомендации, принятые к сведению

7. **143.2, 143.3, 143.4, 143.5, 143.9, 143.10, 143.11, 143.17.**

Рекомендация, которая была поддержана/принята к сведению

8. Рекомендация **143.12 —** Поддержана в отношении ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Принята к сведению в отношении Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Укрепление Южно-Африканской комиссии по правам человека и других механизмов мониторинга прав человека и правительственных учреждений

9. Правительство выделяет в пределах своих возможностей достаточные ресурсы всем учреждениям, созданным в соответствии с главой 9 Конституции Южной Африки, и будет продолжать обеспечивать их ресурсами с учетом других приоритетных задач. Задолженность Южной Африки остается высокой, и разумное управление государственными финансами по-прежнему необходимо для того, чтобы постепенно сократить долю государственных доходов, направляемую на обслуживание долга. Учитывая ограниченность имеющихся ресурсов, учреждения должны адаптировать выполнение мандатов, проектов и программ в соответствии с имеющимися средствами. Они могут также изменить приоритетность существующих базовых показателей для направления средств на приоритетные задачи, что им уже неоднократно удавалось.

Рекомендации, принятые к сведению

10. **143.24, 143.25, 143.26, 143.27, 143.82, 143.199, 143.270.**

Национальный механизм представления докладов и осуществления последующих мер

11. Ведется подготовка к созданию полностью функционального постоянного Национального механизма отчетности и обеспечения последующей деятельности с постоянным секретариатом, который будет размещаться в Министерстве юстиции и конституционного развития.

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

12. **143.28, 143.29, 143.184.**

Законопроект о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти и ненавистнических высказываний, национальный план действий по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью

13. Законопроект о предупреждении и пресечении преступлений на почве ненависти находится на рассмотрении в парламенте. Принятие этого конкретного закона будет иметь ряд преимуществ. Во-первых, это поможет создать общее

определение преступления на почве ненависти для всех субъектов системы уголовного правосудия; во-вторых, этот закон послужит четким сигналом для общественности, свидетельствующим о том, что в Южной Африке существует нулевая терпимость к преступлениям на почве ненависти, и даст следователям и прокурорам дополнительные инструменты для привлечения к ответственности виновных в преступлениях на почве ненависти.

14. В 2017 году правительство создало Национальную целевую группу по борьбе с ксенофобией (НЦГ) для разработки программы, которая будет способствовать прекращению нападений на иностранных граждан. Кроме того, правительство является членом Рабочей группы по защите под руководством Организации Объединенных Наций (РГЗ). РГЗ занимается поощрением социальной сплоченности в сообществах Южной Африки при одновременном обеспечении безопасности сообществ для всех жителей страны, как граждан, так и иностранцев, включая беженцев и просителей убежища. РГЗ разработала проект стандартных операционных процедур (СОП) в качестве ответной меры по борьбе с насилием в отношении иностранных граждан в Южной Африке.

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

15. **143.30, 143.31, 143.32, 143.33, 143.34, 143.35, 143.36, 143.37, 143.38, 143.39, 143.40, 143.41, 143.42, 143.43, 143.44, 143.45, 143.46, 143.47, 143.48, 143.49, 143.50, 143.51, 143.284, 143.288, 143.290, 143.291, 143.292.**

Рекомендации, принятые к сведению

16. **143.287.**

Запрещение пыток и улучшение условий содержания в тюрьмах

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

17. **143.53, 143.54, 143.55, 143.56, 143.57, 143.58, 143.59, 143.60, 143.61, 143.62, 143.63, 143.64, 143.81.**

Рекомендации, принятые к сведению

18. **143.52, 143.77.**

Правоохранительная деятельность, преступность и коррупция

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

19. **143.65, 143.66, 143.67, 143.68, 143.69, 143.70, 143.71, 143.72, 143.73, 143.74, 143.75, 143.76, 143.78, 143.79.**

Запрещение торговли людьми

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

20. **143.80, 143.99, 143.100, 143.101, 143.102, 143.103, 143.104, 143.105, 143.106, 143.107, 143.108, 143.109, 143.110, 143.111.**

Отправление правосудия и другие меры по обеспечению защиты прав человека

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

21. **143.83, 143.84, 143.85, 143.86, 143.87, 143.88, 143.90, 143.91, 143.92, 143.93, 143.94, 143.95, 143.96, 143.97.**

Содействие посещениям страны специальными докладчиками

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

22. **143.89, 143.183.**

Недискриминация и расширение прав и возможностей женщин

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

23. **143.98, 143.193, 143.194, 143.195, 143.196, 143.197, 143.198, 143.185, 143.200, 143.201, 143.202, 143.210, 143.266.**

Право на здоровье, труд и образование

24. В своем послании президент Рамафоса отметил, что «экономика нашей страны должна расти гораздо быстрее для реального снижения уровня безработицы». Он отметил также, что «в период между третьим кварталом 2021 года и третьим кварталом 2022 года в нашей стране было создано около 1,5 млн новых рабочих мест. Благодаря президентской программе «Стимулирование занятости» более 1 млн человек получили работу и возможности для получения средств к существованию. Кроме того, для решения проблемы безработицы среди молодежи была расширена налоговая льгота по трудоустройству, с тем чтобы поощрить бизнес к активному найму молодежи».

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

25. **143.112, 143.113, 143.114, 143.115, 143.116, 143.117, 143.126, 143.127, 143.138, 143.139, 143.142, 143.143, 143.144, 143.145, 143.146, 143.147, 143.148, 143.149, 143.150, 143.151, 143.152, 143.153, 143.154, 143.155, 143.156, 143.157, 143.158, 143.159, 143.160, 143.161, 143.162, 143.163, 143.164, 143.165, 143.166, 143.167, 143.168, 143.169, 143.170, 143.171, 143.172, 143.173, 143.174, 143.175, 143.176, 143.177, 143.178, 143.179, 143.187, 43.251, 143.271, 143.273, 143.274.**

Социальное обеспечение, меры по уменьшению бедности и устойчивое развитие

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

26. **143.118, 143.119, 143.120, 143.121, 143.122, 143.180, 143.181.**

Право на достаточный жизненный уровень, право на землю и питание, питьевую воду, жилье, санитарию и развитие инфраструктуры

27. В своем послании президент объявил о крупных проектах, которые будут реализованы для повышения уровня жизни, особенно в сельской местности. Он отметил, что программа строительства инфраструктуры набирает темпы благодаря работе Фонда инфраструктуры и Южно-Африканского инфраструктурного центра, который был создан для поддержки стратегических инфраструктурных проектов. Одним из самых больших препятствий для инвестиций в инфраструктуру является отсутствие технических навыков и потенциала в области управления проектами. Для улучшения этой ситуации Южно-Африканскому инфраструктурному центру было выделено 600 млн рандов на подготовку проектов, в частности в сельских районах и районах, не обеспеченных достаточными ресурсами. Механизмы поддержки и планирования, которые внедрялись в Южной Африке в течение нескольких лет, начинают приносить плоды в виде увеличения государственных инвестиций в инфраструктуру. По состоянию на январь этого года идет осуществление

строительных проектов стоимостью 232 млрд рандов и были завершены проекты стоимостью почти 4 млрд рандов, в том числе строительство новых населенных пунктов в Гаутенге, модернизация дорог и развитие малых портов.

28. Важным событием стало заключение Южно-Африканским национальным дорожным агентством (ЮАНДА) в течение последнего квартала контрактов на строительство дорог на сумму 18 млрд рандов. Будет завершено строительство моста Мсикаба и моста Мтенту, что значительно упростит передвижение по Восточному Кейпу. Эти инвестиции принесут существенную пользу строительной отрасли и позволят создать многочисленные рабочие места, обеспечить развитие навыков и уменьшить проблему бедности, особенно в близлежащих сельских общинах.

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

29. **143.123, 143.124, 143.125, 143.128, 143.129, 143.130, 143.131, 143.132, 143.133, 143.134, 143.135, 143.136, 143.137, 143.140, 143.141, 143.182.**

Дискриминация и насилие в отношении женщин

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

30. **143.186, 143.203, 143.206, 143.207, 143.208, 143.209, 143.211, 143.212, 143.213, 143.214, 143.216, 143.217, 143.218, 143.219, 143.220, 143.221, 143.222, 143.223, 143.224, 143.225, 143.226, 143.227, 143.228, 143.229, 143.230, 143.231, 143.232, 143.233, 143.234, 143.235, 143.236, 143.237, 143.238, 143.239, 143.240, 143.241, 143.242, 143.243, 143.244, 143.245, 143.246, 143.247, 143.248, 143.249.**

Рекомендации, принятые к сведению

31. **143.215.**

Культурная практика и наследие

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

32. **143.188, 143.189, 143.190, 143.191, 143.192, 143.205.**

33. Рекомендация **143.285** — Поддержана в отношении повышения минимального возраста вступления в брак до 18 лет.

Рекомендации, принятые к сведению

34. **143.204.**

Гражданские и политические права

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

35. **143.250, 143.262, 143.263, 143.264, 143.265.**

Рекомендации, принятые к сведению

36. **143.253.**

Защита уязвимых групп, к которым относятся: дети, лица с инвалидностью и ЛГБТКИА+ люди

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

37. **143.252, 143.254, 143.255, 143.256, 143.257, 143.258, 143.259, 143.261, 143.267, 143.268, 143.269, 143.272, 143.279, 143.280, 143.281, 143.282, 143.283.**

Рекомендации, принятые к сведению

38. **143.260.**

Коренные народы

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

39. **143.275, 143.276, 143.277, 143.278.**

Беженцы, просители убежища и мигранты

40. Южная Африка — суверенное государство с национальным законодательством, которое регулирует в том числе вопросы управления международной миграцией и защиты просителей убежища и беженцев. Международная миграция регулируется в соответствии с Законом № 13 об иммиграции от 2002 года. В соответствии с Законом, любое лицо, которому необходимо въехать в Южную Африку и пребывать в ней, должно иметь действующий паспорт и въезжать в страну через специальный пункт въезда, соответствующий иммиграционным требованиям и международным нормам и стандартам. В Южной Африке приняты различные законодательные акты, направленные на обеспечение защиты прав просителей убежища, беженцев и мигрантов. Эти мероприятия поддерживаются политическими рамками и программами, направленными на содействие социальной сплоченности на всех уровнях. Такие позитивные изменения были достигнуты благодаря сотрудничеству и работе с различными партнерами как в правительстве, так и в обществе в целом, а также с другими заинтересованными сторонами, включая международные организации.

41. Что касается управления миграцией, то правительство Южной Африки по-прежнему опирается на решения соответствующих вопросов, ориентированные на интеграцию. Это разительно отличается от подходов, принятых правительствами других стран в последние годы, которые включают меры по депортации иностранных граждан под видом «двустороннего сотрудничества в области миграции» или строительству новых центров содержания под стражей с единственной целью пресечь на корню любую возможность интеграции с местными сообществами.

42. Кроме того, необходимо подчеркнуть, что в поисках решений всех проблем, связанных с миграцией в Южной Африке, важно учитывать, что все соответствующие субъекты должны сыграть свою роль в изменении стереотипов и искаженных фактов, окружающих вопросы миграции, беженцев и просителей убежища, а также фактов, касающихся расизма и ксенофобии. Все заинтересованные стороны в обществе, включая правительство, гражданское общество, неправительственные организации, научные круги, бизнес, религиозные и духовные организации, а также средства массовой информации несут основополагающую ответственность за борьбу с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. Аналогичным образом нельзя оставить без внимания важнейшую роль специальных процедур ООН в обеспечении подотчетности заинтересованных сторон и мониторинге нарушений национального и международного права.

Рекомендации, которые были поддержаны/приняты

43. **143.286, 143.293.**

Рекомендации, принятые к сведению

44. **143.289.**

III. Добровольные обязательства и обещания

45. Правительство приступило к консультативному процессу по ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, и Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и берет на себя добровольное обязательство провести процесс ратификации оперативно.

46. Правительство Южной Африки придает огромное значение работе СПЧ и в этой связи обязуется последовательно и поступательно продолжать принимать представителей специальных процедур и механизмов СПЧ, желающих посетить Южную Африку в соответствии с их мандатами (согласно обязательству, которое Южная Африка взяла на себя, представив в ООН 22 октября 2002 года постоянное приглашение, утвержденное кабинетом министров для всех тематических специальных процедур).

47. В настоящее время правительство Южной Африки рассматривает просьбу о посещении страны Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Подкомитетом по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Специальным докладчиком по вопросу о расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которое должно состояться в течение 2023 года.

48. Южная Африка рассматривает СПЧ как важный многосторонний форум, где международное сообщество может конструктивно и содержательно заниматься разработкой норм и стандартов в области прав человека, которые будут способствовать поощрению, защите и практической реализации и осуществлению всех прав человека всеми людьми во всем мире.

49. Южная Африка также обязуется сотрудничать со всеми своими партнерами в деле укрепления правозащитной системы ООН и обеспечения того, чтобы права человека уважались, поощрялись и защищались повсеместно и чтобы ими пользовались все люди без дискриминации. Южная Африка будет играть конструктивную роль в разработке норм, стандартов и ценностей на многостороннем уровне (в данном случае — в области прав человека), которые будут способствовать уважению человеческого достоинства, продвижению прав человека и основных свобод, а также помогут положить конец расизму, расовой дискриминации и всем формам нетерпимости. Правительство обязуется работать в этом направлении на совместной основе и в рамках международного сотрудничества со всеми партнерами.

IV. Меры по оказанию технической помощи и созданию потенциала

50. Правительство нуждается в технической помощи и поддержке со стороны международного сообщества в связи с началом создания национального механизма по осуществлению, отчетности и последующим мерам (НМООПМ), а также для обучения и наращивания потенциала координационных центров наблюдателей за положением в области прав человека и составителей докладов в ряде министерств.

V. Заключение

51. Как можно заключить из приведенных выше ответов, Южная Африка поддерживает большинство рекомендаций в соответствии со своей приверженностью универсальному периодическому обзору и глобальной повестке дня по продвижению ЦУР и защите, укреплению и осуществлению основных прав и свобод человека. Принятые к сведению рекомендации будут рассмотрены в рамках дальнейшего обсуждения в правительстве, и по ним будут приняты политические решения. Южная Африка обязуется представить в следующем отчетном цикле доклад о ходе

выполнения всех рекомендаций, в частности тех, которые получили поддержку министерств, взявших на себя ответственность за их выполнение в пределах своих средств и возможностей, руководствуясь Конституцией и законами Республики.

52. Правительство Южной Африки хотело бы отметить превосходную работу, проделанную СПЧ и «тройкой» в составе Армении, Ливии и Катара по содействию проведению четвертого цикла обзора по Южной Африке. Также выражается признательность всем государствам — членам Организации Объединенных Наций за участие в подготовке национального доклада Южной Африки и за многочисленные рекомендации, представленные Южной Африке в духе конструктивного сотрудничества.